

**1700 W**
60 J

Demolition hammer

Bilningshammare
Demoleringshammer
Nedbrydningshammer
Młot udarowy
Abbruchhammer
Piikkausvasara
Marteau de démolition
Sloopamer

**EN OPERATING INSTRUCTIONS**

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-09-04
© Jula AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Julia Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varennummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

011639

Model no.: Z1G-DS-90K

Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

NON-ROTARY HAMMER / BILNINGSHAMMARE / DEMOLERINGSHAMMER / NEDBRYDNINGSHAMMER / MŁOT UDAROWY / MEISELHAMMER / PIIKKAUSVASARA / MARTEAU PIQUEUR / BEKISTINGSHAMER

230V, 1700W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN IEC 62841-2-6:2020+A11
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2, EN IEC 61000-3-11:2019
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Målt lydeffektivniveau for utstyr, der er representativt for denne type: Zmierczony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: / Gemessenere Schalleistungsepegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: / Mittattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantiert lydeffektivnivå: Garanteret lydeffektivniveau: Gwarantowana moc akustyczna: Garanterter Schalleistungsepegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: / Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: / /Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
102,8 dB(A)	105 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI / Bilag VI / Załącznik VI / Anhang VI / Liite VI / Annexe VI / Bijlage VI

Name and address of the notified body involved:

Navn och adress hos involverat kontrollorgan:

Navn og adresse til det aktuelle meldte organet:

Navn og adresse på bemyndiget organ:

Nazwa i adres organu kontrolnego:

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

Nom et adresse de l'organisme notifié

Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westend strasse 199, 80686 München, Germany

NB0036

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år:

Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:

Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20-

Skara 2025-01-17

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Julia and authorized to compile the technical documentation. / Undertecknat för Julia samt

behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Julia og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. /

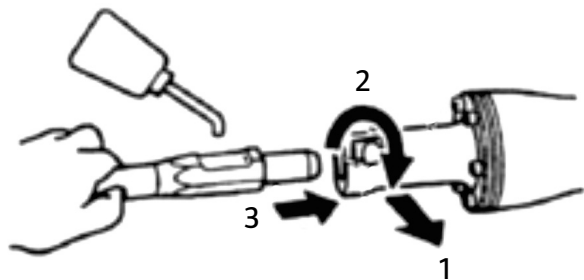
Underskrevet på vegne af Julia og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Julia oraz osoby

upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Julia und befugt, die technische Dokumentation

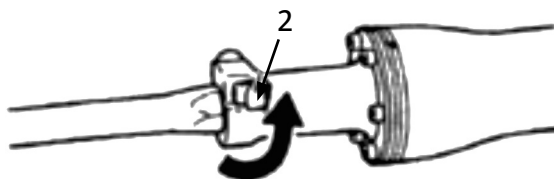
zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julia puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Julia et habilité Namen à établir

la documentation technique. / Ondertekend namens Julia en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

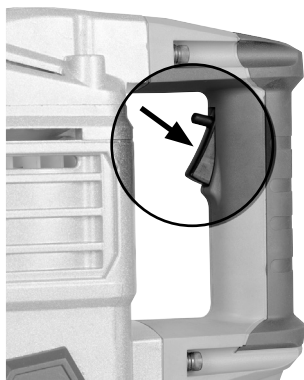
1



2

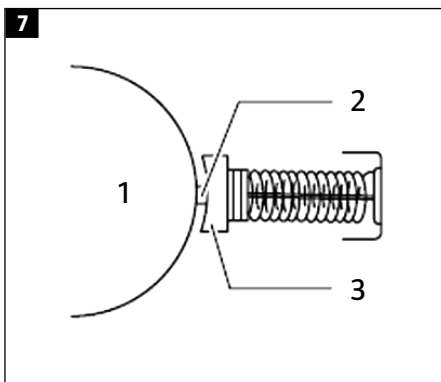
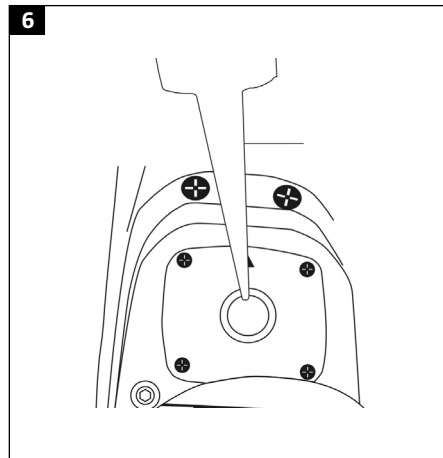
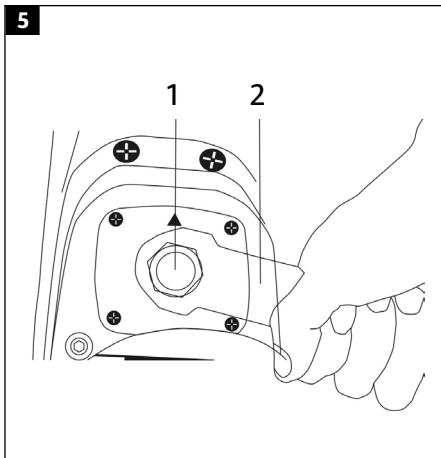


3



4





SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov.

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka områden ökar risken för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser eller lättantändligt damm. Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd när du arbetar med ett elverktyg. Om du blir distraherad kan det leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapterar tillsammans med jordade elverktyg. Intakta stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk. Användning av

en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.

- Om förlängningssladd används ska dess ledartvårsnittsarea vara tillräcklig för produktens strömförsörjning
- Om du måste använda ett elverktyg i fuktig miljö ska det anslutas till en strömkälla med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se noga efter vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som damfiltermask, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd som används på lämpligt sätt minskar risken för personskada.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet eller tar upp eller bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Ta bort alla ställnycklar och skruvnycklar innan du slår på verktyget. Att lämna kvar en nyckel på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och dammuppsamling

ska denna anslutas och användas på rätt sätt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

- Låt inte vana vid arbete med liknande verktyg göra dig överdrivet självsäker och få dig att åsidosätta säkerhetsanvisningarna för verktyget. Kom ihåg att en bråkdelens sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Rätt elverktyg fungerar bättre och säkrare när det används med avsedd belastning.
- Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur stickproppen från uttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan verktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Underhåll elverktyget. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller har fastnat, att delar inte har gått av och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka användningen av verktyget. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Se till att skärande verktyg är vassa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör och bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av arbetsförhållandena och

det arbete som ska utföras. All annan användning av elverktyget än den avsedda kan leda till farliga situationer.

- Håll handtag och grepppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och grepppytor gör verktyget svårt att hålla.

SERVICE

- Se till att elverktyget servas av kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt garanteras att elverktyget förblir säkert att använda.
- Försök aldrig reparera skadade batterier. Batteriservice ska endast utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal. (Endast vid batteridrift).

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BANDSLIPAR OCH UNIVERSALSLIPAR

- Håll produkten i de isolerade greppytorna vid arbeten där den kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir produktens metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BORRHAMMARE

- Använd hörselskydd. Bullerexponering kan orsaka hörselskada.
- Använd stödhandtag, om sådant medföljer verktyget. I annat fall kan du förlora kontrollen över verktyget och skadas.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.

- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	1700 W
Slagtal	1850 /min
Slagstyrka	60 J
Verktygsfäste	HEX
Vikt	16 kg
Kabellängd	3,5 m
Ljudtrycksnivå, LpA	82,8 dB(A), K=1,56 dB(A)
Ljudeffektnivå ¹	102,8 dB(A), K=1,56 dB(A)

Ljudeffektnivå ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Vibrationsnivå ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹⁾ Uppmätt, LwA

²⁾ Garanterad, LwA

³⁾ ah,CHeq

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN IEC 62841-2-6:2020.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

Robust bilningshammare. Följande tillbehör ingår:

- Flatmejsel 30x410 mm
- Spetsmejsel 30x410 mm
- Transportväska med rullhjul
- Extra handtag
- VDE-plugg och sladd

HANDHAVANDE

WARNING!

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.**

- **Stäng av produkten, dra ut stickproppen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före justering, byte av delar, rengöring och/eller underhåll.**
- **Kontrollera att det inte finns elledningar, gas- och/eller vattenledningar i arbetsområdet.**

BITS

Produkten är utrustad med ett snabbfäste för montering av bits med SDS-Max-fattning. Till produkten medföljer två bits. Montera bitset enligt bilderna.

BILD 1

BILD 2

START/STOPP

Tryck på strömbrytaren för att starta produkten, släpp strömbrytaren för att stoppa produkten.

BILD 3

ANVÄNDNING

VIKTIGT!

Använd lämplig skyddsutrustning!

Håll produkten stadigt med båda händerna enligt bilden. Använd ALLTID det extra handtaget.

BILD 4

UNDERHÅLL

VARNING!

Stäng av produkten och dra ut stickproppen före kontroll, rengöring, underhåll eller justeringar samt innan tillbehör byts ut.

SMÖRJNING

Produkten behöver ingen daglig smörjning. Produkten ska smörjas efter 6 månaders användning.

1. Stäng av produkten och dra ut stickproppen.

2. Ta bort locket (1) med hjälp av en 23 mm skruvnyckel (2) och fyll på nytt fett (60 g). Fyll inte på för mycket, det kan orsaka funktionsfel och/eller skada produkten.
3. Sätt tillbaka locket och dra åt med skruvnyckeln.

BILD 5

BILD 6

BYTE AV KOLBORSTAR

När den isolerande spetsen av harts inne i kolborsten kommer i kontakt med kommutatorn, stängs motorn automatiskt av. Byt ut båda kolborstarna när detta inträffar. Håll kolborstarna rena, så att de lätt glider in i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas samtidigt. Använd endast kolborstar av samma typ.

1. *Kommutator*
2. *Isolerande spets*
3. *Kolborste*

BILD 7

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk.

SIKKERHET I ARBEIDSSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke områder øker faren for ulykker.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser eller lettantennelig støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på avstand når du arbeider med et el-verktøy. Hvis du blir distraheret, kan det føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Ikke bruk adaptere sammen med jordet el-verktøy. Intakte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det trenger vann inn i et el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Når du bruker et el-verktøy utendørs, skal du bruke en skjøteledning som er tilpasset

for utendørs bruk. Bruk av en ledning beregnet på utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.

- Ved bruk av skjøteledning skal lederne ha et tverrsnittsareal som er tilstrekkelig for produktets strømforsyning.
- Hvis du må bruke et el-verktøy i fuktig miljø, skal det kobles til en strømkilde med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom, pass nøye på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Beskyttelsesutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern som brukes på en egnet måte reduserer risikoen for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon, før du kobler til strømkilden og/eller batteriet eller løfter eller bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern alle skiftenekler og skrunøkler før du slår på verktøyet. En gjenglemt nøkkel på en roterende del av el-verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.
- Ikke la din erfaring med arbeid med lignende verktøy gjøre deg altfor selvsikker og få deg til å ignorere sikkerhetsanvisningene for verktøyet. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Riktig el-verktøy fungerer bedre og sikrer når det brukes med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten og/eller ta ut batteriet fra el-verktøyet før du gjør noen justeringer, bytter tilbehør eller legger bort verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke verktøyet. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne brukere.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler ikke er stilt inn feil eller har satt seg fast, at deler ikke har falt av, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke bruken av verktøyet. Hvis el-verktøyet er skadet, skal det repareres før det tas i bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Sørg for at skjæreverktøy er skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å styre.
- Bruk el-verktøy, tilbehør og bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres. All annen bruk av el-verktøyet enn den beregnede kan føre til farlige situasjoner.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

SERVICE

- Sørg for at all service på el-verktøyet utføres av kvalifisert reparatør som bare benytter identiske reservedeler. Det garanterer at el-verktøyet alltid er trygt å bruke.
- Forsøk aldri å reparere skadde batterier. Batteriservice skal kun utføres av kvalifisert servicerepresentant eller andre kvalifiserte personer. (Kun ved batteridrift).

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BÅNDSLIPER OG UNIVERSALSLIPER

- Hold produktet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir produktets metalldele strømførende – fare for el-ulykker.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BORHAMMER

- Bruk hørselvern. Støyeksposering kan føre til hørselsskade.
- Bruk støtthåndtak hvis det følger med verktøyet. Ellers kan du miste kontrollen over verktøyet og skade deg.
- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeoverflatene ved arbeid der det kan komme i kontakt med skjulte strømledninger eller egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyets metalldele strømførende, og brukeren får støt.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt	1700 W
Slagfall	1850 o/min
Slagstyrke	60 J
Verktøyfeste	HEX
Vekt	16 kg

Kabellengde	3,5 m
Lydtrykknivå, LpA	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Lydeffektnivå ¹	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Lydeffektnivå ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Vibrasjonsnivå ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹⁾ Målt, LwA

²⁾ Garantert, LwA

³⁾ ah, CHeq

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN IEC 62841-2-6:2020.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

Solid meiselhammer. Følgende tilbehør følger med:

- Flatmeisel 30x410 mm
- Spissmeisel 30x410 mm
- Transportveske med rullehjul
- Ekstra håndtak
- VDE-plugg og ledning

BRUK

ADVARSEL!

- **Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.**

- **Slå av produktet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før justering, bytte av deler, rengjøring og/eller vedlikehold.**
- **Kontroller at det ikke finnes strøm-, gass eller vannledninger i arbeidsområdet.**

BITS

Produktet har et hurtigfeste for montering av bits med SDS-Max-fatning. Produktet leveres med to bits. Monter bitsen som vist på bildene.

BILDE 1

BILDE 2

START/STOPP

Trykk på strømbryteren for å starte produktet, slipp strømbryteren for å stoppe produktet.

BILDE 3

BRUK

VIKTIG!

Bruk hensiktsmessig verneutstyr!

Hold produktet stødig med begge hendene som vist på bildet. Bruk ALLTID det ekstra håndtaket.

BILDE 4

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

Slå av produktet og trekk ut støpselet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justeringer samt før bytte av tilbehør.

SMØRING

Produktet trenger ikke daglig smøring. Produktet skal smøres etter 6 måneders bruk.

1. Slå av produktet og trekk ut støpselet.
2. Ta av lokket (1) med en 23 mm skrunøkkel (2) og tilsett nytt fett (60 g). Ikke fyll på

for mye, da det kan medføre funksjonsfeil og/eller skade produktet.

3. Sett lokket på plass igjen og stram skruene med skrunøkkel.

BILDE 5

BILDE 6

BYTTE AV KULLBØRSTER

Når den isolerende spissen av harpiks inne i kullbørsten kommer i kontakt med kommutatoren, slås motoren automatisk av. Bytt ut begge kullbørstene når dette skjer. Hold kullbørstene rene slik at de glir lett inn i hullene. Begge kullbørstene skal byttes samtidig. Bruk bare kullbørster av samme type.

1. *Kommutator*
2. *Isolerende spiss*
3. *Kullbørste*

BILDE 7

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL!

Læs alle advarsler, sikkerhedsanvisninger og andre instruktioner. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar disse instruktioner og sikkerhedsanvisninger til senere brug.

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke produktet i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og omkringstående personer opholder sig på behørig afstand, når du betjener produktet. Du kan nemt miste kontrollen over produktet, hvis du bliver distraheret.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordede produkter. Uændrede stik og matchende stikkontakter mindsker faren for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, kan der være fare for elektrisk stød.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig produktet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter

og bevægelige dele. Beskadigede og sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektriske ulykker.

- Når du benytter elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Når du benytter en ledning, der er beregnet til udendørs brug, mindskes faren for elektrisk stød.
- Hvis der bruges en forlængerledning, skal dens ledertværsnitsareal være tilstrækkeligt til at forsyne produktet med strøm
- Hvis du skal bruge elværktøjet i et fugtigt miljø, skal du slutte det til en strømkilde med en fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker faren for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom på, hvad du laver, og udvis sund fornuft ved betjening af elværktøjet. Brug aldrig elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Når man arbejder med elværktøj, kan et øjebliks uopmærksomhed føre til alvorlig personskade.
- Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn, der anvendes korrekt, mindsker faren for personskade.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd-/slukknappen er i slukket position, før du tilslutter ledningen og/eller batteriet eller løfter/bærer værktøjet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer produktet med fingeren på tænd-/slukknappen eller slutter strøm til produktet, mens det er i ON-position.
- Fjern alle fastnøgler og skruenøgler, før du tænder for værktøjet. Hvis du efterlader en skruenøgle på en af værktøjets roterende dele, kan det medføre personskade.

- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig en bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Bær fornuftigt arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der findes udstyr til udsugning og opsamling af støv, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.
- Lad ikke erfaring med lignende værktøj gøre dig overmodig og få dig til at ignorere værktøjets sikkerhedsanvisninger. Et øjebliks uopmærksomhed eller uagtsomhed kan medføre alvorlig personskade.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

- Brug ikke magt på elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det planlagte arbejde. Det rigtige elværktøj fungerer bedre og mere sikkert, når det bruges med den tilsigtede belastning.
- Brug ikke værktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukknappen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af stikkontakten og/eller tag batteriet ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer værktøjet. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger mindsker faren for utilsigtet start af produktet.
- Elværktøj, der ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig personer, der ikke kender elværktøjet eller denne vejledning, betjene det. Elværktøj er farligt i hænderne på ufaglærte brugere.
- Vedligeholdelse af produktet. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, at der ikke er knækket

dele af, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke brugen af værktøjet. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- Sørg for, at skæreværktøjerne er skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreværktøj med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Enhver anden brug af elværktøjet end den tilsigtede kan føre til farlige situationer.
- Hold håndtag og gribeflader rene, tørre og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader gør det svært at holde på værktøjet.

SERVICE

- Der må kun udføres reparation af elværktøjet af kvalificeret reparatør, der anvender identiske reservedele. Det sikrer, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- Forsøg aldrig at reparere beskadigede batterier. Batteriservice må kun udføres af en autoriseret servicerepræsentant eller andet kvalificeret personale. (Kun til batteridrift).

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BÅNDSLIBERE OG UNIVERSALSLIBERE

- Hold produktet i de isolerede gribeflader, når du arbejder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller dens egen ledning. Kontakt med et strømførende kabel medfører, at produktets metaldele også bliver strømførende, hvilket kan medføre elektrisk stød.

SIKKERHEDSANVISNINGER FORBOREHAMRE

- Brug høreværn. Udsættelse for støj kan give høreskader.
- Brug støtthåndtag, hvis de følger med værktøjet. Ellers kan du miste kontrollen over værktøjet og komme til skade.
- Hold elværktøjet i de isolerede gribeblader, når du arbejder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller din egen ledning. Ved kontakt med strømførende ledere bliver værktøjets metaldele strømførende – risiko for elektrisk stød.

MINIMERING AF STØJ OG VIBRATIONER

- Planlæg arbejdet, så udsættelsen for kraftige vibrationer spredes over en længere periode.
- For at minimere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid værktøjet bruges, bruge driftstilstande med lave vibrations- og støjniveauer og bruge passende beskyttelsesudstyr.
- Tag følgende forholdsregler for at minimere risikoen for eksponering for vibrationer og/eller støj:
 - Brug kun værktøjet i henhold til disse anvisninger.
 - Kontroller, at værktøjet er i god stand.
 - Brug tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
 - Hold godt fast i håndtag/greb.
 - Værktøjet skal vedligeholdes og smøres i henhold til disse anvisninger.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Nominel effekt	1700 W
Slaghastighed	1850/min
Slagstyrke	60 J
Værktøjsholder	HEX
Vægt	16 kg
Kabellængde	3,5 m
Lydtryksniveau, LpA	82,8 dB(A), K=1,56 dB(A)
Lydeffektniveau ¹	102,8 dB(A), K=1,56 dB(A)
Lydeffektniveau ²	105 dB(A), K=1,56 dB(A)
Vibrationsniveau ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹) Målt, LwA

²) Garanteret, LwA

³) ah, Cheq

Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i overensstemmelse med EN 62841-2-6:2020.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdsprocessen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

Robust nedbrydningshammer. Følgende tilbehør medfølger:

- Fladmejsel 30x410 mm
- Spidsmejsel 30x410 mm
- Transporttaske med hjul
- Ekstra håndtag
- VDE-stik og -kabel

HÅNTERING**ADVARSEL!**

- **Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.**
- **Sluk for produktet, tag stikket ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset helt, før justering, udskiftning af dele, rengøring og/eller vedligeholdelse.**
- **Kontrollér, at der ikke er el-, gas- og/eller vandrør i arbejdsområdet.**

BITS

Produktet er udstyret med et quick-release-beslag til montering af bits med SDS-Max-fatning. Der følger to bits med produktet. Isæt bittene som vist på billederne.

FIGUR 1**FIGUR 2****START/STOP**

Tryk på tænd-/slukknappen for at starte produktet, slip tænd-/slukknappen for at stoppe produktet.

FIGUR 3**BRUG****VIKTIGT!****Brug passende værnemidler!**

Hold produktet fast med begge hænder som vist. Brug ALTID det ekstra håndtag.

FIGUR 4**VEDLIGEHOLDELSE****ADVARSEL!**

Sluk for multisliberen, og tag stikket ud, før du kontrollerer, rengør, vedligeholder eller justerer den, og før du udskifter tilbehør.

SMØRING

Produktet behøver ikke daglig smøring. Produktet skal smøres efter 6 måneders brug.

1. Sluk for produktet, og tag stikket ud.
2. Fjern låget (1) med en 23 mm skruenøgle (2), og påfyld nyt fedt (60 g). Overfyld ikke, da det kan medføre funktionsfejl og/eller beskadige produktet.
3. Sæt låget på igen, og spænd det med skruenøglen.

FIGUR 5**FIGUR 6**

UDSKIFTNING AF KULBØRSTER

Når den isolerende spids af harpiks inde i kulbørsten kommer i kontakt med kommutatoren, slukker motoren automatisk. Udskift begge kulbørster, når dette sker. Hold kulbørsterne rene, så de glider let ind i holderne. Begge kulbørster skal udskiftes på samme tid. Brug kun kulbørster af samme type.

1. *Kommutator*
2. *Isolerende spids*
3. *Kulbørste*

FIGUR 7

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia

elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz pomieszczeń stosuj przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Używanie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli używasz przedłużacza, powierzchnia jego przekroju powinna być wystarczająca do zasilania danego produktu.
- Jeśli zachodzi konieczność użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć narzędzie do źródła prądu wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, np. maska ochronna, obuwie antypoślizgowe, kask oraz środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia, zawsze sprawdzaj, czy jego przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podłączania

narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.

- Zanim uruchomisz narzędzie, zdejmij wszystkie klucze nastawne. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.
- Doświadczenie w pracy z podobnymi narzędziami może dawać złudną pewność siebie, ważne jest jednak, żeby dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Odpowiednie elektronarzędzie działa lepiej i bezpieczniej, jeżeli jest używane z przewidzianym obciążeniem.
- Nie używaj elektronarzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed przystąpieniem do prac regulacyjnych, wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia wyciągnij wyk

z gniazda i/lub wyjmij akumulator z narzędzia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

- Przechowuj elektronarzędzia, z których korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały osoby, które go nie znają lub nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach niedoświadczonych osób elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy nic nie jest poluzowane oraz czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj, aby były ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrzone krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie narzędzia.

SERWIS

- Dopilnuj, aby elektronarzędzie trafiło do wykwalifikowanego serwisanta używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Gwarantuje to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.

- Nigdy nie próbuj naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatora może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany przedstawiciel punktu serwisowego lub inny wykwalifikowany personel. (Wyłącznie w przypadku zasilania akumulatorowego).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK TAŚMOWYCH I SZLIFIEREK UNIERSALNYCH

- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu urządzenia z ukrytymi przewodami lub jego własnym przewodem, trzymaj je za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy – ryzyko porażenia prądem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE MŁOTOWIERTAREK

- Stosuj środki ochrony słuchu. Narażenie na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Używaj uchwytu pomocniczego, jeśli dołączono go do narzędzia. W przeciwnym razie możesz utracić kontrolę nad narzędziem i odnieść obrażenia.
- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu urządzenia z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie operatora.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.

- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności: II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1700 W
Liczba skoków	1850 / min
Siła uderzenia	60 J
Uchwyt narzędzia	HEX
Masa	16 kg
Długość przewodu	3,5 m
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Poziom mocy akustycznej ¹	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)

Poziom mocy akustycznej ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Poziom drgań ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹⁾ Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA

²⁾ Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA

³⁾ ah, CHeq

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN IEC 62841-2-6:2020.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

Solidny młot udarowy. Zestaw zawiera następujące akcesoria:

- Dłuto płaskie 30x410 mm
- Dłuto szpiczaste 30x410 mm
- Torba transportowa na kółkach
- Dodatkowy uchwyt
- Wtyk VDE i przewód

OBŚŁUGA

OSTRZEŻENIE!

- **Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.**
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany części, czyszczenia i/lub konserwacji wyłącz urządzenie, wyciągnij wtyk i poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.**
- **Sprawdź, czy w obszarze roboczym nie ma ukrytych przewodów elektrycznych, rur gazowych i/lub wodnych.**

KOŃCÓWKI

Produkt jest wyposażony w uchwyt do szybkiego montażu końcówek z mocowaniem SDS. Do produktu dołączone są dwie końcówki. Zamontuj końcówkę zgodnie z instrukcją przedstawioną na rysunkach.

RYS. 1

RYS. 2

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby uruchomić produkt, naciśnij przełącznik. Zwolnij przełącznik, żeby wyłączyć produkt.

RYS. 3

SPOSÓB UŻYCIA

WAŻNE!

Stosuj odpowiednie środki ochrony indywidualnej!

Mocno trzymaj produkt obiema rękami zgodnie ze zdjęciem. **ZAWSZE** używaj dodatkowego uchwytu.

RYS. 4

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk przed sprawdzeniem, czyszczeniem, konserwacją lub regulacją urządzenia oraz wymianą akcesoriów.

SMAROWANIE

Produkt nie wymaga codziennego smarowania. Produkt należy nasmarować po upływie 6-miesięcznego okresu używania.

1. Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda.
2. Zdejmij pokrywę (1) przy użyciu klucza 23 mm (2) i uzupełnij smar (60 g).
Nie wlewaj zbyt dużej ilości ze względu na ryzyko powstania usterki i/lub uszkodzenia produktu.
3. Nałóż z powrotem pokrywkę i dobrze ją dokręć kluczem.

RYS. 5

RYS. 6

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

Jeśli końcówka izolująca z żywicy w szczotce węglowej zetknie się z komutatorem, silnik wyłączy się automatycznie. Wymień wtedy obie szczotki węglowe. Utrzymuj szczotki węglowe w czystości, dzięki czemu z łatwością wsuną się w otwory. Obie szczotki należy wymieniać jednocześnie. Używaj wyłącznie szczotek węglowych tego samego typu.

1. *Komutator*
2. *Końcówka izolacyjna*
3. *Szczotka węglowa*

RYS. 7

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all warnings, safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference.

SAFETY IN THE WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when working with a power tool. You can lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use adapters with earthed power tools. Intact plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- When you use a power tool outdoors, use

an extension cord intended for outdoor use. Using cords intended for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If an extension cord is used the cross-sectional area of the wires must be dimensioned for the power supply to the product.
- If you have to use a power tool in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device RCD. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. The correct use of safety equipment such as a dust filter mask, non-slip safety shoes, helmets and ear protection, reduces the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before connecting to the mains and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents.
- Remove all Allan keys/spanners etc. before switching on the power tool. A spanner left in a rotating part of the power tool can result in personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.

- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.
- Do not allow the fact that you are used to working with similar tools cause you to become over-confident and to disregard the safety instructions for the tool. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The correct power tool will work better and more safely when used with the load for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Unplug the plug from the mains and/or remove the battery from the power tool before making any adjustments, replacing accessories or putting the tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions to use the tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are not misaligned, jammed or loose, and that there are no other factors that could affect the safe use of the tool. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Make sure that cutting tools are sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. Using the power tool for anything other than its intended purpose can lead to dangerous situations.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold the tool.

SERVICE

- Make sure that the power tool is serviced by qualified technicians that only use identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- Never attempt to repair damaged batteries. Batteries must only be serviced by an authorised service centre or other qualified personnel. (For battery operation only).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BELT SANDERS AND UNIVERSAL SANDERS

- Hold the product by the insulated grips when working in areas where it may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the product to also become live – risk of electric shock.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR HAMMER DRILL

- Wear ear protection. Exposure to loud noise can cause hearing impairments.
- Use the support handle, if the tool is supplied with one. Otherwise, you could lose control of the tool and be injured.
- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where the tool may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live and give the user an electric shock.

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the tool in accordance with these instructions.
 - Check that the tool is in good condition.
 - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Safety class II.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	1700 W
Stroke rate	1850 /min
Percussion force	60 J
Tool holder	HEX
Weight	16 kg

Cord length	3.5 m
Sound pressure level, LpA	82.8 dB(A), K = 1,56 dB(A))
Sound power level ¹	102,8 dB(A), K = 1.56 dB(A)
Sound power level ²	105 dB(A), K = 1.56 dB(A)
Vibration level ³	18.575 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

¹) Measured, LwA

²) Guaranteed, LwA

³) ah, CHeg

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN IEC 62841-2-6:2020.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

Robust demolition hammer. The following accessories are included:

- Flat chisel 30x410 mm
- Pointed chisel 30x410 mm
- Transport case with roller
- Extra handle
- VDE plug and cord

USE

WARNING!

- **Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.**
- **Switch off the product, pull out the plug and wait until all moving parts have completely stopped before adjusting, replacing parts, cleaning and/or carrying out maintenance.**
- **Check that there are no electrical cables, gas and/or water pipes in the work area.**

BITS

The product has a quick chuck for SDS-Max bits. The product is supplied with two bits. Fit the bits as shown in the diagrams.

FIG. 1

FIG. 2

STARTING/STOPPING

Press the power switch to start the product, and release to stop.

FIG. 3

HOW TO USE

IMPORTANT:

Use suitable safety equipment.

Hold the product firmly with both hands as shown in the diagram. ALWAYS use the extra handle.

FIG. 4

MAINTENANCE

WARNING!

Switch off the product and pull out the plug before checking, cleaning, maintenance or adjustments, and before changing accessories.

LUBRICATION

The product does not require daily lubrication. The product should be lubricated after 6 months of use.

1. Switch off the product and pull out the plug.
2. Remove the cap (1) with a 23 mm spanner (2) and fill up with new grease (60 g). Do not overfill, this can cause malfunctioning and/or damage the product.
3. Replace the cap and tighten with the spanner.

FIG. 5

FIG. 6

REPLACING THE CARBON BRUSHES

The motor switches off automatically when the insulated resin tip in the carbon brush comes into contact with the commutator. Replace both carbon brushes when this occurs. Keep the carbon brushes clean so that they slide easily in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Only use carbon brushes of the same type.

1. *Commutator*
2. *Insulated tip*
3. *Carbon brush*

FIG. 7

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Lesen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Bewahren Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise zur künftigen Verwendung auf.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Im Arbeitsbereich für Sauberkeit und gute Beleuchtung sorgen. Unordentliche und dunkle Arbeitsbereiche erhöhen die Verletzungsgefahr.
- Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen verwenden, wie z. B. in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen Kinder und umstehende Personen auf Abstand halten. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Geerdete Elektrowerkzeuge keinesfalls in Verbindung mit einem Adapter verwenden. Intakte Stecker und passende Steckdosen senken die Gefahr eines Stromunfalls.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromunfalls.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromunfalls.

- Achten Sie auf das Kabel. Das Elektrowerkzeug keinesfalls am Kabel tragen oder ziehen und den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können zu einer erhöhten Gefahr eines Stromschlags führen.
- Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs im Freien ist bei Bedarf auch ein Verlängerungskabel für den Außeneinsatz zu verwenden. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Außeneinsatz senkt die Gefahr eines Stromunfalls.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss sein Leitungsquerschnitt für die Stromversorgung des Produkts ausreichen.
- Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung ist dieses an eine Stromquelle mit Fehlerstrom-Schutzschalter anzuschließen. Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters senkt die Gefahr eines Stromunfalls.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie genau darauf, was Sie tun und lassen Sie sich vom gesunden Menschenverstand leiten. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schutzausrüstung tragen. Grundsätzlich eine Schutzbrille tragen. Richtig getragene Schutzausrüstung wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz senken die Verletzungsgefahr.
- Ein unbeabsichtigtes Starten ist zu vermeiden. Vor dem Aufnehmen, Tragen oder Anschließen des Werkzeugs an eine Stromquelle und/oder die Batterie

kontrollieren, dass der Ein-/Aus-Schalter in Aus-Stellung steht. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.

- Vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Stell- und Schraubenschlüssel entfernen. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann Personenschäden verursachen.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Vorhandene Ausrüstung zum Absaugen und Sammeln von Staub ist ordnungsgemäß anzuschließen und zu verwenden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.
- Werden Sie durch die Arbeit mit ähnlichen Werkzeugen nicht zu selbstsicher und vernachlässigen Sie die Sicherheitshinweise für das Werkzeug dadurch nicht. Denken Sie daran, dass ein Bruchteil einer Sekunde reicht, in dem Sie unaufmerksam oder nachlässig sind, um zu schweren Verletzungen zu führen.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten. Jedes Elektrowerkzeug ist mit der vorgesehenen Belastung zu verwenden, damit die optimale Funktion und Sicherheit gewährleistet sind.
- Kein Elektrowerkzeug verwenden, das sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen und/oder die Batterie aus dem Elektrowerkzeug entnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen senken das Risiko, dass sich das Werkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. In den Händen nicht sachkundiger Personen sind Elektrowerkzeuge gefährlich.
- Das Elektrowerkzeug bedarf der Pflege. Kontrollieren, dass keine beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, sich keine Teile gelöst haben und keine anderen Abweichungen vorliegen, die den Werkzeugbetrieb beeinträchtigen können. Ein beschädigtes Elektrowerkzeug muss vor der Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Sicherstellen, dass die Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind. Gut gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu bedienen.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. sind gemäß dieser Anleitung sowie unter Beachtung der vorliegenden Bedingungen und der zu erledigenden Aufgabe zu verwenden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Rutschige Griffe und Griffflächen führen dazu, dass sich das Werkzeug schwer halten lässt.

WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug von qualifizierten Fachkräften warten lassen, die ausschließlich identische Ersatzteile verwenden. Dies gewährleistet die dauerhafte Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs.
- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Ein Batterieservice darf nur von autorisierten Servicepartnern oder anderen qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. (Nur bei batteriebetriebenen Geräten).

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BAND-UND UNIVERSALSCHLEIFER

- Das Produkt an den isolierten Griffflächen halten, wenn es mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Stromkabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Produkts unter Spannung, und es besteht die Gefahr eines Stromunfalls.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BOHRHÄMMER

- Gehörschutz verwenden. Lärm kann Hörschäden verursachen.
- Wenn im Lieferumfang des Werkzeugs ein Stützgriff enthalten ist, diesen benutzen. Anderenfalls können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren und sich verletzen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn es mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Stromkabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung und es besteht Stromschlaggefahr.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Planen Sie die Arbeiten so, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.

- Um Lärm und Vibrationen bei der Verwendung zu minimieren, sollten die Verwendungsdauer begrenzt und Einstellungen mit einem niedrigen Lärm- und Vibrationspegel sowie geeignete Schutzausrüstung verwendet werden.
- Es müssen die nachfolgenden Maßnahmen ergriffen werden, um die Risiken aufgrund von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur unbeschädigtes Zubehör, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Halten Sie das Werkzeug am Griff/ den Griffflächen fest.
 - Warten und schmieren Sie das Werkzeug gemäß dieser Anleitung.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1700 W
Schlagzahl	1850/min

Schlagenergie	60 J
Werkzeugaufnahme	HEX
Gewicht	16 kg
Kabellänge	3,5 m
Schalldruckpegel, LpA	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Schallleistungspegel ¹⁾	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Schallleistungspegel ²⁾ 105 dB(A), K = 1,56 dB(A)	
Vibrationspegel ³⁾	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹⁾ Gemessen, LwA

²⁾ Garantiert, LwA

³⁾ ah,CHeq

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und einer vorläufigen Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN IEC 62841-2-6:2020 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders müssen daher auf einer Einschätzung der Verhältnisse während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

Robuster Abbruchhammer. Folgendes Zubehör ist im Lieferumfang enthalten:

- Flachmeißel 30x410 mm
- Spitzmeißel 30x410 mm
- Transport-Trolley

- Zusatzgriff
- VDE-Stecker und -Kabel

BEDIENUNG

WARNUNG!

- **Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.**
- **Vor der Einstellung, Reinigung oder Wartung des Produkts bzw. vor dem Austausch von Teilen das Produkt ausschalten und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stehen gekommen sind.**
- **Kontrollieren, dass im Arbeitsbereich keine Strom-, Gas- und/oder Wasserleitungen vorhanden sind.**

BITS

Das Produkt verfügt über eine Schnellaufnahme für SDS-Max-Bits. Zwei Bits sind im Lieferumfang des Produkts enthalten. Den Bit wie abgebildet einsetzen.

ABB. 1

ABB. 2

START/STOPP

Den Ein/Aus-Schalter drücken, um das Produkt einzuschalten und loslassen, um das Produkt auszuschalten.

ABB. 3

VERWENDUNG

WICHTIG!

Geeignete Schutzausrüstung tragen!

Das Produkt wie abgebildet fest mit beiden Händen halten. IMMER auch den Zusatzgriff benutzen.

ABB. 4

PFLEGE

WARNUNG!

Vor Kontrolle, Reinigung, Wartung oder Einstellung sowie vor dem Austausch von Teilen das Produkt ausschalten und den Stecker ziehen.

SCHMIERUNG

Eine tägliche Schmierung des Produkts ist nicht erforderlich. Alle 6 Monate sollte das Produkt jedoch geschmiert werden.

1. Das Produkt ausschalten und den Stecker ziehen.
2. Den Deckel (1) mithilfe eines Schraubenschlüssels von 23 mm (2) abmontieren und neues Schmierfett (60 g) einfüllen. Nicht zu viel Schmierfett einfüllen – dies kann Funktionsstörungen auslösen und das Produkt beschädigen.
3. Den Deckel wieder einsetzen und mit dem Schraubenschlüssel anziehen.

ABB. 5

ABB. 6

AUSTAUSCH DER KOHLEBÜRSTEN

Wenn das mit Harz isolierte Ende der Kohlebürste auf den Kommutator trifft, wird der Motor automatisch ausgeschaltet. Wenn dies geschieht, beide Kohlebürsten austauschen. Die Kohlebürsten sauber halten, damit sie leicht in die Halter gleiten. Immer beide Kohlebürsten auf einmal austauschen. Grundsätzlich Kohlebürsten vom gleichen Typ einsetzen.

1. *Kommutator*
2. *Isoliertes Ende*
3. *Kohlebürste*

ABB. 7

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten.

TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja valaistuna. Sotkuiset ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskejä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun työskentelet sähkötyökalulla. Jos häiriötekijät häiritsevät sinua, voit menettää työkalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovittinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Ehjät pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltilä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet

tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.

- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön suunniteltua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos käytät jatkojohtoa, sen johtimien poikkipinta-alan on oltava riittävä tuotteen virransyötölle.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa ympäristössä, kytke se vikavirtasuojalla varustettuun virtalähteeseen. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkötyökaluilla. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteet, kuten pölynaamarit, pitävät turvakengät, kypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumiskasua, kun niitä käytetään asianmukaisesti.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin kytket pistotulpan ja/tai akun tai nostat/kannatat työkalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista kaikki säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Avaimen jättäminen sähkötyökalun pyörivään osaan voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiin kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.
- Älä anna samankaltaisilla sähkötyökaluilla työskentelyn tuttuuden tehdä sinusta liian itsevarmaa äläkä jätä huomioimatta sähkötyökalun turvallisuusohjeita. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Oikea sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään tarkoituksenmukaisella kuormalla.
- Älä käytä työkalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai laitat työkalun pois. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolehdi sähkötyökaluista. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, että osat eivät ole katkenneet ja että ei ole muita olosuhteita, jotka voisivat vaikuttaa

työkalun käyttöön. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- Varmista, että leikkaavat työkalut ovat teräviä ja puhtaita. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Jos sähkötyökalua käytetään muulla kuin sille tarkoitettulla tavalla, se voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat työkalun hallintaa.

HUOLTO

- Varmista, että ammattitaitoinen korjaaja huoltaa sähkötyökalun käyttämällä samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun käyttö on turvallista.
- Älä koskaan yritä korjata vaurioituneita akkuja. Akkuhuollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta. (Vain akkukäyttö).

NAUHAHIOMAKONEIDEN JA YLEISHIOMAKONEIDEN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä kiinni tuotteen eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai oman johtonsa kanssa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.

PORAVASARAN TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.

- Käytä tukikahvaa, jos sellainen toimitetaan työkalun mukana. Muuten voit menettää työkalun hallinnan ja loukkaantua.
- Pidä sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi osua piilossa oleviin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi ja käyttäjä saa sähköiskun.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojavarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
 - Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II.

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	1700 W
Iskumäärä	1850 1/min
Iskuvoima	60 J
Työkalukiinnike	HEX
Paino	16 kg
Johdon pituus	3,5 m
Äänenpainetaso, LpA	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Äänitehotaso ¹	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Äänitehotaso ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Tärinätaso ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹⁾ Mitattu, LwA

²⁾ Taattu, LwA

³⁾ ah,CHeq

Käytä aina kuulonsuojaimia.

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN IEC 62841-2-6:2020 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten

aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

Vahva piikkausvasara. Mukana toimitetaan seuraavat tarvikkeet:

- Litteä taltta 30x410 mm
- Terävä taltta 30x410 mm
- Kuljetuslaukku pyörillä
- Tukikahva
- VDE-pistoke ja johto

KÄYTTÖ

VAROITUS!

- **Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.**
- **Pysäytä tuote, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat säädön, osien vaihdon, puhdistuksen ja/tai huollon.**
- **Tarkista, ettei työalueella ole sähkö-, kaasu- ja/tai vesijohtoja.**

PIIKKAUSKÄRJET

Tuote on varustettu pikakiinnikkeellä SDS-Max-piikkauskärkien kiinnittämistä varten. Tuotteen mukana toimitetaan kaksi piikkauskärkeä. Asenna piikkauskärki kuvien mukaisesti.

KUVA 1

KUVA 2

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

Käynnistä tuote painamalla virtapainiketta ja pysäytä tuote vapauttamalla virtapainike.

KUVA 3

KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ!

Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita!

Pidä tuotetta tukevasti kiinni molemmilla käsillä kuvan mukaisesti. Käytä AINA tukikahvaa.

KUVA 4

HUOLTO

VAROITUS!

Pysäytä tuote ja irrota pistotulppa ennen tarkistusta, puhdistusta, huoltoa tai säätöjä ja ennen tarvikkeiden vaihtamista.

VOITELU

Tuote ei vaadi päivittäistä voitelua. Tuote on voideltava 6 kuukauden käytön jälkeen.

1. Pysäytä työkalu ja vedä pistotulppa ulos.
2. Irrota kansi (1) 23 mm:n avaimella (2) ja täytä uudella rasvalla (60 g). Älä täytä liikaa, sillä se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä ja/tai vaurioittaa tuotetta.
3. Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiristä se avaimella.

KUVA 5

KUVA 6

HIILIHARJOJEN VAIHTAMINEN

Kun hiiliharjan sisällä olevan hartsin eristävä kärki koskettaa kommutaattoria, moottori sammuu automaattisesti. Vaihda molemmat hiiliharjat, kun tämä tapahtuu. Pidä hiiliharjat puhtaina, jotta ne liukuvat helposti pidikkeissä. Molemmat hiiliharjat on vaihdettava samalla kertaa. Käytä vain samaa tyyppiä olevia hiiliharjoja.

1. *Kommutaattori*
2. *Eristävä kärki*
3. *Hiiliharja*

KUVA 7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez l'ensemble des avertissements, consignes de sécurité et autres instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des accidents électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez ces instructions et ces consignes de sécurité au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque d'accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez à distance les enfants et les personnes à proximité lorsque vous utilisez un outil électrique. Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche secteur de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais des adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. L'utilisation de prises mâles non modifiées et de prises de courant compatibles réduit le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si votre corps est relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter ou tirer sur l'outil électrique et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge conçue pour l'extérieur. L'utilisation d'un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- Si une rallonge est utilisée, la section de câble transversale devra être suffisante pour l'alimentation électrique du produit.
- Si vous devez utiliser un outil électrique dans un environnement humide, raccordez-le à une source d'alimentation avec un disjoncteur. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'accident électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez attentif, regardez attentivement ce que vous faites, et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant des travaux avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection comprenant un masque à filtre anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et une protection auditive utilisés de façon appropriée réduit le risque de blessure.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est positionné sur OFF

avant de brancher la fiche secteur et/ou la batterie ou de soulever/porter l'outil électrique. Il existe un risque élevé d'accident si les outils électriques sont transportés avec un doigt sur l'interrupteur ou si l'alimentation est connectée à l'outil dont l'interrupteur est positionné sur ON.

- Retirez toutes les clés de réglage et clés de serrage avant de mettre l'outil en marche. Laisser une clé sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez toujours à conserver de bons appuis et un bon équilibre. Cela permet d'avoir une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, il doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif permet de réduire les risques liés à la poussière.
- Même si vous avez l'habitude de travailler avec des outils électriques similaires, ne vous laissez pas emporter par un excès de confiance en ignorant les consignes de sécurité de l'outil électrique. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer des blessures graves.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. Les outils électriques adéquats fonctionneront mieux et seront plus sûrs s'ils sont utilisés avec la charge prévue.
- N'utilisez pas l'outil électrique si vous ne pouvez pas l'allumer et l'éteindre au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne permet pas de commander le fonctionnement sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer un réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Entretenez les outils électriques. Assurez-vous que des pièces mobiles ne sont pas mal dirigées ou coincées, que des pièces ne se sont pas détachées et qu'il n'existe aucune autre circonstance susceptible d'influer sur l'utilisation de l'outil. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être utilisé à nouveau. Les outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Assurez-vous que les outils de coupe sont tranchants et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions en prenant en considération les conditions de travail effectives et la nature du travail à effectuer. Toute autre utilisation de l'outil électrique que l'utilisation prévue peut entraîner des situations dangereuses.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée et des surfaces de préhension glissantes rendent l'outil difficile à tenir en main.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

- Assurez-vous que l'outil électrique soit entretenu par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. De cette façon, vous vous assurez que l'outil électrique reste sûr à utiliser.
- Ne tentez jamais de réparer des batteries endommagées. L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par un technicien qualifié ou une autre personne compétente. (Uniquement en cas de fonctionnement sur batterie).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PONCEUSES À BANDE ET LES PONCEUSES UNIVERSELLES

- Pendant des travaux durant lesquels l'outil électrique peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son cordon d'alimentation, tenez-le par les surfaces de poignée isolées. En cas de contact avec des conducteurs sous tension, les pièces métalliques du produit deviennent conductrices (risque d'accident électrique).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE MARTEAU PERFORATEUR

- Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
- Utilisez des poignées d'appui si elles sont fournies avec l'outil. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil et de vous blesser.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous travaillez dans un endroit où il peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou votre propre cordon d'alimentation. Au contact de conducteurs sous tension, les pièces métalliques de l'outil sont mises sous tension (risque de choc électrique).

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément à ces instructions.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1700 W
Nombre de percussions	1850/min
Force de percussion	60 J
Fixation d'outil	HEX
Poids	16 kg
Longueur du cordon d'alimentation	3,5 m
Niveau de pression sonore, LpA	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Niveau de puissance sonore ¹	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Niveau de puissance sonore ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Niveau de vibrations ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹) mesuré, LwA

²) garanti, LwA

³) ah, CHeq

Portez toujours une protection auditive !

Le niveau de vibration et de bruit déclaré, mesuré conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisé pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été établies conformément à la norme EN IEC 62841-2-6:2020.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent d'identifier les mesures de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du démarrage).

DESCRIPTION

Marteau de démolition robuste. Les accessoires suivants sont inclus :

- Burin plat 30x410 mm
- Ciseau pointu 30x410 mm
- Sac de transport à roulettes
- Poignée supplémentaire
- Fiche CDE et cordon

MANIPULATION

ATTENTION !

- **Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.**
- **Éteignez le produit, sortez la fiche mâle de la prise et attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de régler l'outil, de le nettoyer, de l'entretenir et/ou de changer les pièces.**
- **Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz et/ou d'eau dans la zone de travail.**

MÈCHES

Le produit est équipé d'une fixation rapide pour le montage de mèches avec le raccord SDS Max. Le produit est livré avec deux mèches. Montez les mèches conformément aux illustrations.

FIG. 1

FIG. 2

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur l'interrupteur de marche pour mettre le produit en marche, relâchez l'interrupteur pour arrêter le produit.

FIG. 3

UTILISATION

IMPORTANT !

Portez un équipement de protection approprié !

Tenez le produit fermement avec les deux mains comme indiqué sur les illustrations. Utilisez TOUJOURS la poignée supplémentaire.

FIG. 4

ENTRETIEN

ATTENTION !

Mettez le produit hors tension et débranchez-le avant de procéder à un contrôle, au nettoyage, à l'entretien ou à des réglages, et avant de remplacer des accessoires.

LUBRIFICATION

Le produit n'a pas besoin de lubrification quotidienne. Le produit doit être lubrifié après 6 mois d'utilisation.

1. Mettez le produit hors tension et débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Enlevez le couvercle (1) au moyen d'une clé anglaise de 23 mm (2) et remplissez de graisse neuve (60 g). N'ajoutez pas trop de graisse, cela peut causer un mauvais fonctionnement et/ou endommager le produit.
3. Remettez le couvercle en place et revissez-le avec la clé de serrage.

FIG. 5

FIG. 6

REPLACEMENT DES BALAIS DE CHARBON

Lorsque la pointe de résine isolante à l'intérieur du balai de charbon entre en contact avec le commutateur, le moteur est automatiquement coupé. Remplacez les deux balais de charbon

lorsque cela se produit. Gardez les balais de charbon propres afin qu'ils puissent facilement glisser dans les trous. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des balais de charbon du même type.

1. *Commutateur*
2. *Pointe isolante*
3. *Balai de charbon*

FIG. 7

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Als u niet alle instructies en veiligheidsinstructies opvolgt, bestaat het risico op elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEID IN HET WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere gebieden vergroten de kans op ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met explosiegevaar, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen of gasen of licht ontvlambare stof. Elektrisch gereedschap vormt vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Aflleiding kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik nooit adapters wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Intacte stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op elektrische ongevallen.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard is, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische schok toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik

het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of eraan te trekken. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Voorkom dat het snoer in contact komt met warmte, olie, scherpe voorwerpen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schok.

- Gebruik bij gebruik van een elektrisch gereedschap buiten een verlengsnoer dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- Als er een verlengsnoer wordt gebruikt, moet de aderdikte voldoende zijn voor de voeding van het product
- Als u een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet gebruiken, sluit u het aan op een stroombron met een aardlekschakelaar. Het gebruik van aardlekschakelaars vermindert het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Let op, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik het elektrische gereedschap nooit als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik altijd veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Beschermingsmiddelen zoals stofmasker, antislipveiligheidschoenen, helm en gehoorbescherming die op de juiste manier worden gebruikt, verminderen het risico op persoonlijk letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staat voordat u verbinding maakt met de voedingsbron en/of de accu of het gereedschap oppakt of draagt. Het risico op ongelukken is groot als u het elektrische gereedschap draagt met uw

vinger op de aan/uit-schakelaar of de stroom van het elektrische gereedschap aansluit terwijl de aan/uit-schakelaar in de aan-positie staat.

- Verwijder alle afstelsleutels en steeksleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Het achterlaten van een sleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat u niet boven of buiten uw macht werkt. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Zo heeft u in onverwachte situaties het elektrische gereedschap beter onder controle.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er uitrusting aanwezig is voor het afzuigen en opvangen van stof, moet deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke uitrusting kan het risico beperken op problemen die worden veroorzaakt door stof.
- Zorg ervoor dat u niet te zelfverzekerd raakt en zich niet langer aan de veiligheidsinstructies houdt als u vaker werkzaamheden met dergelijk gereedschap heeft uitgevoerd. Eén moment van onoplettendheid kan al leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer nooit het gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor de uit te voeren werkzaamheden. Het juiste elektrische gereedschap werkt beter en veiliger bij gebruik met de beoogde belasting.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met behulp van de aan/uit-schakelaar. Elektrisch gereedschap waarvan de aan/uit-schakelaar niet werkt, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u gaat afstellen, accessoires verwisselt of het gereedschap gaat opbergen. Deze veiligheidsmaatregelen beperken het risico op het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat geen personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen gebruikmaken van het gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van incompetenten gebruikers.
- Onderhoud het elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of zijn vastgelopen, of onderdelen er niet af zijn gegaan en of er geen andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op het gebruik van het gereedschap. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het vóór gebruik worden gerepareerd. Veel ongelukken gebeuren omdat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- Zorg ervoor dat snijgereedschappen scherp en schoon zijn. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en beschikt over scherpe snijvlakken loopt minder snel aan en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires en bits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Elk gebruik van het elektrisch gereedschap anders dan het beoogde gebruik kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd handvatten en grepen schoon en droog en vrij van olie en vet. Gladde handvatten en grepen maken het gereedschap moeilijk vast te houden.

SERVICE

- Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap wordt onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat het elektrisch gereedschap veilig blijft in het gebruik.
- Probeer nooit om beschadigde accu's te repareren. Servicebeurten voor de accu mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ander gekwalificeerd personeel. (Alleen bij accugebruik.)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BAND- EN UNIVERSELE SCHUURMACHINES

- Houd het product vast bij de geïsoleerde grepen tijdens de werkzaamheden wanneer het in contact kan komen met verborgen leidingen of met het eigen snoer. Bij contact met onder spanning staande leidingen komt er stroom te staan op de metalen delen van het product en ontstaat het risico op een elektrische schok.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BOORHAMERS

- Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- Gebruik extra handgrepen als die bij het gereedschap zijn meegeleverd. Anders kunt u de controle over het gereedschap kwijtraken en letsel oplopen.
- Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde grepen tijdens de werkzaamheden wanneer het in contact kan komen met verborgen elektrische leidingen of met het eigen snoer. Bij contact met onder spanning staande leidingen komt er stroom te staan op de metalen delen van het gereedschap en krijgt de gebruiker een schok.

MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Plan de werkzaamheden zodanig dat de blootstelling aan te krachtige trillingen over een langere tijd wordt verdeeld.
- Om het geluid en de trillingen tijdens het gebruik te beperken, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u een instelling met een laag trillings- en geluidsniveau en gebruikt u passende beschermingsuitrusting.
- Neem de onderstaande maatregelen om de risico's als gevolg van blootstelling aan trillingen en/of geluid te minimaliseren:
 - gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies;
 - controleer of het gereedschap in goede staat verkeert;
 - gebruik in goede staat verkerende accessoires, die geschikt zijn voor de werkzaamheden;
 - houd de handvatten/grepen stevig vast;
 - Onderhoud en smeer het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Beschermingsklasse II.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1700 W
Aantal slagen	1850 tpm
Slagkracht	60 J
Bevestiging	HEX
Gewicht	16 kg
Kabellengte	3,5 m
Geluidsrukniveau (LpA)	82,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Geluidsvermogensniveau ¹	102,8 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Geluidsvermogensniveau ²	105 dB(A), K = 1,56 dB(A)
Trillingsniveau ³	18,575 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

¹) Gemeten, LwA

²) Gegarandeerd, LwA

³) ah, Cheq

Drag altijd gehoorbeschermers!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen met elkaar en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN IEC 62841-2-6:2020.

WAARSCHUWING!

De daadwerkelijke trillings- en geluidsniveaus tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de vermelde totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt bewerkt. Controleer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een inschatting van de blootstelling onder daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de arbeidscyclus, zoals hoe lang het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer deze stationair draait, in aanvulling op de gebruikstijd).

BESCHRIJVING

Robuuste sloophamer De volgende accessoires zijn inbegrepen:

- Platte beitel 30x410 mm
- Puntbeitel 30x410 mm
- Transporttas met wielen
- Extra handgreep
- Stekker en snoer (VDE)

GEBRUIK

WAARSCHUWING!

- **Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje.**
- **Schakel het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het product afstelt, onderdelen vervangt, schoonmaakt en/of onderhoud uitvoert.**
- **Controleer of er zich geen elektrische leidingen, gas- en/of waterleidingen in het werkgebied bevinden.**

BIT

Het product is voorzien van een snelbevestiging voor het plaatsen van SDS-Max-bits. Het product wordt geleverd met twee bits. Plaats de bits zoals aangegeven op de afbeeldingen.

AFB. 1

AFB. 2

START/STOP

Druk op de aan/uit-schakelaar om het product te starten. Laat de schakelaar los om het product te stoppen.

AFB. 3

GEBRUIK

BELANGRIJK!

Draag geschikte beschermingsmiddelen!

Houd het product stevig met beide handen vast zoals aangegeven op de afbeelding. Gebruik **ALTIJD** de extra handgreep.

AFB. 4

ONDERHOUD

WAARSCHUWING!

Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het controleert, reinigt, onderhoudt of bijstelt en voordat u accessoires vervangt.

SMEREN

Het product hoeft niet dagelijks te worden gesmeerd. Het product moet worden gesmeerd na 6 maanden gebruik.

1. Schakel het product uit en trek de stekker eruit.
2. Verwijder het deksel (1) met een 23 mm steeksleutel (2) en doe er nieuw vet in (60 g). Vul niet te veel bij, omdat dit storingen kan veroorzaken en/of het product kan beschadigen.
3. Plaats het deksel terug en zet het vast met de steeksleutel.

AFB. 5

AFB. 6

KOOLBORSTELS VERVANGEN

Wanneer de isolerende punt van hars in de borstel in contact komt met de commutator wordt de motor automatisch uitgeschakeld. Als dit gebeurt, moeten beide koolborstels worden vervangen. Houd de koolborstels schoon, zodat ze gemakkelijk in de houders kunnen bewegen. Beide koolborstels moeten tegelijkertijd worden vervangen. Gebruik alleen koolborstels van hetzelfde type.

1. *Commutator*
2. *Isolerende punt*
3. *Koolborstel*

AFB. 7

